32004R0688

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 688/2004,
14. aprill 2004,
millega kohandatakse määrust (EÜ) nr 2298/2001, võtmaks arvesse Eesti, Küprose, Leedu, Läti, Malta, Poola, Slovakkia, Sloveenia, Tšehhi Vabariigi ja Ungari ühinemist Euroopa Liiduga

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Eesti, Küprose, Leedu, Läti, Malta, Poola, Slovakkia, Sloveenia, Tšehhi Vabariigi ja Ungari ühinemislepingut, eriti selle artikli 2 lõiget 3,

võttes arvesse Eesti, Küprose, Leedu, Läti, Malta, Poola, Slovakkia, Sloveenia, Tšehhi Vabariigi ja Ungari ühinemisakti, eriti selle artikli 57 lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

(1) Pidades silmas Eesti, Küprose, Leedu, Läti, Malta, Poola, Slovakkia, Sloveenia, Tšehhi Vabariigi ja Ungari ühinemist Ühendusega 1. mail 2004, on komisjoni 26. novembri 2001 määrusesse (EÜ) nr 2298/2001, millega kehtestatakse toiduabina tarnitavate toodete üksikasjalikud ekspordieeskirjad, [1] vaja sisse viia keelelised muudatused;

(2) Määrust (EÜ) nr 2298/2001 tuleks muuta sellele vastavalt,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 2298/2001 artikli 3 lõige 3 asendatakse järgmisega:

"3. Lisaks määruse (EÜ) nr 1291/2000 artikli 16 nõuetele tehakse dokumendis, mida kasutatakse määruse (EÜ) nr 800/1999 artikli 5 lõikes 4 nimetatud tagasimakse taotlemiseks, litsentsitaotluse ja ekspordilitsentsi lahtrisse 20 üks järgmistest kannetest:

— Ayuda alimentaria comunitaria — Acción nº…/.. o Ayuda alimentaria nacional

— Potravinová pomoc Společenství — akce č.…/… nebo vnitrostátní potravinová pomoc

— Fællesskabets fødevarehjælp — Aktion nr. …/… eller National fødevarehjælp

— Gemeinschaftliche Nahrungsmittelhilfe — Maßnahme Nr.…/… oder Nationale Nahrungsmittelhilfe

— Ühenduse toiduabi — programm nr…/..või siseriiklik toiduabi

— Κοινοτική επισιτιστική βοήθεια — Δράση αριθ…/.. ή Εθνική επισιτιστική βοήθεια

— Community food aid — Action No…/..or National food aid

— Aide alimentaire communautaire — Action nº…/… ou Aide alimentaire nationale

— Aiuto alimentare comunitario — Azione n.…/… o Aiuto alimentare nazionale

— Kopienas pārtikas atbalsts — Pasākums Nr…/.. vai valsts pārtikas atbalsts

— Bendrijos pagalba maisto produktais — Priemonė Nr…/.. arba Nacionalinė pagalba maisto produktais

— Közösségi élelmiszersegély —… számú intézkedés/.. vagy Nemzeti élelmiszersegély

— Għajnuna alimentari komuni — Azzjoni nru…/.. jew Għajnuna alimentari nazzjonali

— Communautaire voedselhulp — Actie nr. …/… of Nationale voedselhulp

— Wspólnotowa pomoc żywnościowa -Działanie nr…/..lub Krajowa pomoc żywnościowa.

— Ajuda alimentar comunitária — Acção n.º…/.. ou Ajuda alimentar nacional

— Potravinová pomoc spoločenstva — Akcia č. …/… alebo Národná potravinová pomoc

— Pomoč Skupnosti v hrani — Akcija št. …/… ali državna pomoč v hrani

— Yhteisön elintarvikeapu — Toimi No…/.. tai Kansallinen elintarvikeapu

— Livsmedelsbistånd från gemenskapen — Aktion nr …/… eller Nationellt livsmedelsbistånd.

Toimingu number on pakkumiskuulutuses täpsustatud number. Lisaks sellele näidatakse nii litsentsitaotluse kui litsentsi lahtris 7 ära sihtriik."

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub Eesti, Küprose, Leedu, Läti, Malta, Poola, Slovakkia, Sloveenia, Tšehhi Vabariigi ja Ungari ühinemislepingu jõustumise päeval vastavalt selles sätestatud tingimustele.

[1] EÜT L 308, 27.11.2001, lk 16.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 14. aprill 2004

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER